

Zeitschrift: Die Staatsbürgerin : Zeitschrift für politische Frauenbestrebungen
Herausgeber: Verein Aktiver Staatsbürgerinnen
Band: 22 (1966)
Heft: 12

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

3005 Bern
Ruth und Ernst Gallmann-Stettler
Edelweissstrasse 7
8953 Dietikon

24. November 1966

Frau Dr. phil. Hanna Seiler-Frauchiger
8707 Uetikon

Sehr geehrte Frau Dr. Seiler,
wissen Sie, wieviele Ehefrauen nicht einmal ein Taschengeld erhalten von dem Mann, an den sie hinaufschauen sollten? Wissen Sie, wieviele Frauen durch männlichen Egoismus grausam getäuscht und aus ihrer Lebensbahn geworfen werden? Wissen Sie, dass die meisten Insassen unserer Strafanstalten Männer sind, die das Stimmrecht hatten und wieder haben werden? Wissen Sie, wieviele ihrer Opfer Frauen sind, die nach Ihrer Lebensphilosophie an die Männer hinaufschauen sollten? Wissen Sie, dass die meisten rücksichtslosen Autofahrer Männer sind, denen die Frauen in „gesunder Arbeitsteilung“ dienen sollten? Wissen Sie, wieviele Frauen für gleichwertige Arbeit weniger Lohn als die Männer, auch als die ledigen Männer, erhalten? Wissen Sie, wieviele Frauen tagtäglich von Männern in ihrer Menschenwürde aufs tiefste verletzt werden? Haben Sie auch nur einen der am Radio geschilderten Fälle krasser Ungerechtigkeiten gegenüber Schweizer Frauen widerlegen können? Wissen Sie, wie anständige Leute dem sagen, wenn in einem von Primitivität und Gemeinheit strotzenden Blättchen für jemanden Geld gebettelt wird, der sich nachher von der Verantwortung drückt?

Gewiss, die politische Gleichberechtigung der Frauen hätte all das nicht auf einen Schlag geändert. Aber es hätte manchem primitiven und egoistischen Mann Eindruck gemacht, wenn eine Mehrheit von Zürchern sich zur Frau als Partnerin bekannt hätte. *Sie haben massgeblich mitgeholfen, zahlreichen bedrückten Frauen einen winzigen Hoffnungsschimmer auszulöschen, und Sie haben nicht wenigen Männern die Argumente geliefert, niedere Gefühle scheinheilig zu tarnen.* Könnten Sie die Grösse Ihrer Schuld erkennen — Sie müssten darunter zusammenbrechen. Trotz Ihres unentschuldbaren Verhaltens muss man in Ihrem Interesse wünschen, dass Ihnen die Erkenntnis erspart bleibe, an wieviel zukünftigem Unrecht Sie sich mitschuldig gemacht und welche Welle von niederen Instinkten Sie mitentfesselt haben.

sig. Ruth Gallmann-Stettler, Hausfrau
sig. Ernst Gallmann, Gewerbelehrer

Kopie geht an die Redaktion der Zeitschrift „Die Staatsbürgerin“ mit dem Ausdruck unseres tiefen Bedauerns, dass sich ein „Bund der Zürcherinnen gegen das Frauenstimmrecht“ nicht geschämt hat, derart Ihre Mitschwestern zu verleugnen.

Redaktion: Dr. phil. L. Benz-Burger, Richard Wagner-Str. 19, 8002 Zürich, ☎ 23 38 99
Sekretariat: Fräulein Gertrud Busslinger, Sternenstr. 24, 8002 Zürich, Tel. 25 94 09
Druck: A. Moos, Ackersteinstrasse 159, 8049 Zürich, Telefon 56 70 37
Postcheckkonto des Frauenstimmrechtsverein Zürich 80 - 14151